[Pr]oper Bowing Etiquette Discussed In JETRO Book For Executives

By PHIL BROWN

[T]OKYO. — For foreign busi[nessmen] baffled even by the gre[at question] — to bow or not to bow — [a] Japanese trade organization [has] books discussing that and [other] Oriental mysteries as ["yes"] may not mean "yes."

[T]he basic purpose in the mar[ketin]g series of books by the Ja[pan] External Trade Organization [(JET]RO) is to help foreigners [do] more in Japan, something [other] countries insist they must [do to] close deficits in trade with the aggressively exporting Japanese.

The English-leaguage series, now running to nine books, covers everything from dealing with the big trading companies that handle most of Japan's international business to surveys of the potential market for machines in Japan.

As for bowing, Book No. 8, "Doing Business In Japan," concedes that the question of whether a foreigner should bow "is controversial within Japan itself."

It adds, "Generally, however, a nod of the head or a slight bow is considered acceptable for non-Japanese. In the world of Japanese business there is a tendency not to place great importance on how low a non-Japanese bows or whether he appears to have mastered the art to the extent of a Japanese businssman.

"But for those who insist upon doing things right, the bow is properly executed with arms at one's sides (thumbs parallel to the stitching line of one's trousers) and from the waist. The back should remain straight. Do not change the angle of your head."

The confusion over "yes," the book says, results from the fact that a Japanese also uses "yes" — "hai" in Japanese — to mean that he has understood what has been said. This, it adds, "indicates nothing about whether he agrees or disagrees with what has been said."

Commenting on the important business calling cards always exchanged upon meeting new business contacts in Japan, the book warns against handing out cards "as though one were dealing cards in canasta."

It explains, "The exchange of calling cards has become a very important part of the process of introductions in Japan. For that reason, cards should be exchanged one at a time and with some care."

The book tells foreign businessmen not to feel insulted if their Japanese counterparts' wives do not accept invitations to accom-

Cont. on P. 2

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXVII 84 TUESDAY, OCTOBER 30, 1973 Toronto, Ont.

A Prospectus Of Hookers

By Jim Henry

Present-day foreigners in Japan are no "no good." So says [an] international call girl, or rather, that is what a weekly Ja[pane]se magazine claims.

"The Japanese have a strange habit of considering foreig[ners] 'civilized people' who are utterly different from them. How [man]y women's lives have been affected by this strange idea since [the] war! We introduce here the memoir of a high-class call girl [who] has slept with these 'civilized men' for 10 years. Here we [have] unexpected profiles of these 'civilized men.'"

Actually, a false name is attached to this "memoir." It is [ver]y likely that a weekly writer made up the story to fill the space [and] to sell the magazine.

* * *

The story says that during the mid-50s, foreigners treated [Japa]nese call girls like ladies. But few are gentlemenlike today. [Man]y tourists who stay in Japan more that a week get the impre[ssion] that Japanese want to sleep with foreigners so much that [the]y will do it for nothing. Their estimate of Japanese women [is s]o low that any women who responds to a stranger-foreign[er's] greeting automatically becomes a prostitute.

Foreigners' favorite type among Japanese girls has a small [face] with big eyes and a broad forehead. She must be slim with [fla]t chest and slender legs.

This "international call girl" doesn't like Americans. They [trea]t women as if they were commodity goods, she says. More[over, t]hey are "stingy and try to "bargain with" a woman over the [price] "even after they lie down on the bed."

She doesn't like Frenchmen, either. They talk to her sweetly [toda]y but coldly ignore her tomorrow. If she should protest, she [wi]ll be told: "Certainly I knew you before but not now."

Chinese men are too mysterious for her to relax with.

She loves German, Italian and Greek men. Germans are [stub]born but straightforward." Italians and Greeks know how [to p]lease women. Turkish men are "sadistic."

She says she has slept with men of various professions, [but on]ly with those who have been introduced by her reliable [old] friends. This way, she says, she has no fear of receiving [vener]eal disease.

Also she keeps away from foreign buyers. They are the ["wor]st" of all the bad foreigners who misbehave while traveling [in othe]r countries.

She likes foreign embassy men because they are "elites" [in their o]wn countries and receive regular medical checkups. Above [all, the]y "spend money generously." Her only complaint is that [diploma]ts from large countries are too businesslike. Although di[plomats] from young nations are not well-paid as those from big [nations], they treat her more nicely.

She says that many call girls are seen at embassy parties. "[Man]y people use call girls to entertain high officials," she

[Japan], China Plan Exchange Of Soldier's Bones

[TOK]YO. — A 22-member ... to work in concentration camps.

Lutherans In Japan On Own By 1974

PASADENA. — Japanese Lutherans are optimistic about becoming self-supporting by the end of 1974.

The Rev. Sachio Hoshiyama, president of the 17,678- member Japan Evangelical Lutheran Church, has declared that self-support, must be achieved by that time.

The president of the nation's largest Lutheran church said that he was not afraid of problems of the "journey in the wilderness."

"Our strength lies in proclaiming the gosped withaut any fear of the consequences," the Rev. Hoshiyama asserted.

The 1972 statistical report from the church shows that they were among the 55 self-supporting congregations.

Average Pay In Jpn. $4,600.

TOKYO — The salaried man in private industry averaged Y1,210,000 ($4,650) before-tax income last year, up 14.7 pct. from the previous year, the National Tax Administration Agency revealed Sept. 5.

The average income in 1972 included Y270,000 paid as bonuses and average monthly income was $101,000 ($388).

Thought Bundle Of Coins "Time Bomb"

TOKYO — The Tokyo traffic court received a corrugated cardboard box, which was unusually heavy, and police were called to apply a weapon dete-

Decline Of TB Menace Calls For New Strategy

TOKYO. — The 22nd international congress on tuberculosis held late in September in Japan has focused attention on the sharply declining fatality of the disease in the host country.

The conference attended by 1,750 delegates from 81 countries of the world mainly discussed the problem of the developing countries where tuberculosis is still a dreaded ailment.

In Japan, tuberculosis which used to top the list of the 10 most fatal diseases has dropped to the bottom of the top 10 and it will not be long before it is erased from the list.

On account of the fact, it was stressed at the conference that Japan now requires a shift in policy in countermeasures to the malady.

Until 1950, more than 100,000 persons died of tuberculosis every year in Japan.

In 1951, the number of deaths caused by the disease fell below 100,000 for the first time. In that year, 93,307 persons died of the disease.

Since that year, the number of deaths caused by tuberculosis has been continuing to decrease year by year.

In 1972, the death toll was reduced to 12,549.

Accordingly, the death rate from the disease decreased from 146.4 per 100,000 persons in 1950 to 11.9 per 100,000 persons in 1972.

However, this figure is still relatively high compared with Canada, the U.S., Denmark, the Netherlands, Australia and New Zealand where the mortality from tuberculosis is 3 or fewer per 100,000 persons.

In the Netherlands, the figure had dropped below 3 per 100,000 persons in 1960.

In 1970, that country reported 1.2 deaths per 100,000 persons.

who are aged 45 or under have undergone BCG vaccination.

The progress of chemotherapy for tuberculosis is also listed as one of the reasons for the decline in the number of tuberculosis cases.

The Tuberculosis Prevention Law requires every Japanese to take a medical check-up and X-ray examination at least once a year for detection of tuber-

(Cont. on P. 2)

Sony Pesident Victim Of Theft

SAN FRANCISCO. — Burglars stole nearly $50,000 worth of jewelry and other assets recently from the Fairmont Hotel room of an executive on a visit here from Tokyo to attend the International Industrial conference.

They entered the room occupied by Akio Morita, president of the Sony Corporation, and his wife, apparently by opening the door, according to police.

They took $37,000 worth of jewelry; $10,900 in traveler's checks and $350 in cash.

The Moritas were out of the suite between the hours of 6:30 and 11 p.m.

Jpn. Loses Its Only Drive-In

TOKYO. — Car-crazy Japan lost its one and only drive-in movie theatre at the weekend when police said semi-pornographic films on an outdoor screen 85 feet by 35 feet would be a bit too much.

The Nikkatsu Co., a theatre and film making conglomerate, said the police veto of blue movies ended any hope of reviving the money-losing drive-in ...

TB. . . .

(Cont. from Page One)

culosis.

It is estimated that about 60 per cent of the population undergoes the examination every year.

Until the second half of the 1950s, amout 0.40 per cent of school children were identified as TB patients through mass medical check-ups for school children.

In 1971, the rate declined to as low as 0.02 per cent.

To stress the financial aspect, the fall in the number of cases means that the cost for detecting one TB patient has gone up.

In the mass medical examination of school children, Y900,000 is spent in finding one TB case.

In the case of ordinary persons, the cost is Y160,000.

With regard to family members of tuberculosis patients, it costs Y85,000 to detect a new patient.

Thus, it is pointed out that to cover the people with X-ray examinations in the current way is not very efficient.

In mass medical examinations for school children in Denmark, for example, as many as 23,000 children must be examined to find one patient.

For this reason, a representative from Denmark told the conference that it was proposed in tions be biennial or triennial his country that the examination be conducted only on groups considered susceptible to tuberculosis, such as immigrants.

In Britain and the U.S., X-ray examinations by public organizations have been stopped for same years, because even when a patient comes to a hospital after becoming aware of the symptoms of the disease, the disease can be cured through chemotherapy.

Japan's effort to fight tuberculosis by the current means has reached saturation point and it is very difficult to reduce the number of tuberculosis cases from the present level, Government officials said, because many patients avoid medical check-ups.

It such people cannot be persuaded to take medical examinations, the medical examinations as stipulated by the Tuberculosis Prevention Law will be useless for the most part.

Paramount GIFT SHOP
733 Danforth Ave., Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food Deliver Evenings and Saturdays

Alna OF TORONTO
* FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

TAVERN and RESTAURANT
TASTE OF JAPAN
レストラン 日本の味
FULLY LICENSED
SUKIYAKI
TEMPURA
TATAMI ROOM
ALL MAJOR CREDIT CARDS HONOURED
103 YONGE (Between King & Adelaide)
863-0002

Exec. Book

(Cont. from Page One)

pany their husbands to social events.

The custom of the woman generally tending to household affairs "should not necessarily be regarded as evidence that the status of women is low compared to the west," it adds. "It simply indicates a different pattern of behavior."

And it notes that the Japanese wife usually is in charge of family finances, taking the bulk of the cash from each month's envelope.

A final note on the basics: "Be patient with the apparent slowness of negotiations. Slow pace in negotiations is usually due to the consensus decision making process; implementation may be very fast after a decision has finally been reached."

As incentive for studying Japanese business practices, Book No. 6. "The Japanese Consumer," tells the foreign businessman:

"It is easy to see that the consumer market in Japan is not only probably one of the most interesting it the world, but also one of the least exploited by overseas firms."

The nation's 100 million people, on the average, have about the equivalent of $1700 per person to spend, a level comparable to western Europe, the book says. It adds that Japanese tastes are changing, in many cases toward taste patterns in the west.

In clothing, it notes, "the foreign label is still very much a symbol of prestige and quality, despite the appearance of domestic products of comparable quality."

The crowding of many of Japan's people into cities of wall-to-wall houses means it is hard to find satisfactory housing at reasonable prices, the book says. Thus, it adds, Japanese tend to spend on things that improve the livability of their accommodations or otherwise make life more comfortable or interesting.

One comfort item is air conditioners, but the book says overseas manufacturers have not made strong efforts to overcome special problems in Japan — such as the airy, loose construction of Japanese home reducing the cooler's efficiency, or the noise of the machine being magnified by the house's wooden frame.

It also says there is room for sales of better heating systems. Japanese generally use small kerosene or gas heaters and heat only a small portion of the house, putting on heavier clothes at the same time. Central heating is rare and can cost more than $2000 for installation in a medium-sized home.

For Best Results Use New Canadian Ads

Now in a new package. Salonpas medicated plasters to stop aches and pains.

Here's quick relief from nagging pains and aches. Salonpas medicated plasters. Salonpas contain active medications that penetrate deep into affected muscles to produce warmth and relieve pain. You'll feel deep, soothing comfort immediately. Look for the white, blue and green package on your druggist's shelf.

The New Canadian
A member of Ethnic Press Association of Ontario
Second Class mail No. D-0366
479 QUEEN ST. WEST Toronto 133, Ont.
366-5005

CLASSIFIED ADS

Help Wanted

MAN to train as assistant supervisor. Must have chauff licence. Permanent employm Phone 291-1673 (Toronto).

WAITRESS wanted imme tely. Apply Michi Restaur 763-9519 (Toronto).

HOMESEWERS for se blouses. We deliver and pick Call Mary 363-4588 (Toronto

WE need poised, mature sons to learn the art of se duty and tax free merchandis our airport shops. 40 or 48 h weekly but you must be avail when company needs you. S ing salary good but promo depends on quality of your w Plenty room at the top. Cashe and order processing posit also available. If interested Miss Gilligan, 676-285

YOUNG man for recei Reliable. Lanark Furniture LTD., 250 Supertest Rd. Do sview. Apply Gord Mori betw 8:30 a.m. & 5:30 p.m. (Toro

A TYPIST and receptionist le or female, experienced; nings 6 to 9 p.m. and Satur Bloor & Landsdowne. Sidney berman Realtor, phone 53

Business For Sale

ESTABLISHED dry clea and shirt laundry business sale. Ideal for husband and West end. Toronto Apply 10, The New Canadian.

Carpets, Rugs Cleaned
In your home or office
By
DEEP SOIL EXTRACTION (r)
— The healthy way —
— The only way for sham
Fully Insured
Bus. 694-6927
Res. 266-1276

$1000 WEEKLY DRA
OCT. 17TH. WINNER
BETTY KIKUCHI
TORONTO, ONT.
NO. 4

Dates And Doings

Man JCCA Annual Christmas Banquet Dec. 15th

WINNIPEG. — The Manitoba Japanese Canadian Citizens Association will hold their Annual Christmas Ball and Banquet on Saturday, December 15th, 1973 starting 6 p.m. It will be held at the North Star Inn (Portage & Smith). Tickets are now available from all Man. JCCA Executives at $7.50 per person.

* * *

Man. JCCA Kiddies Party Dec. 1st At Knox U.C.

WINIPEG. — The Manitoba JCCA will be holding their Annual Kiddies Party (1 to 9 years) on December 1, 1973 from 12:30 p.m. at Knox United Church. There will be games and refreshment.

And, of course, Santa Claus and his elves will have a present for every good boy and girl. All those wishing to attend should contact the following by November 19th: Lucy Yamashita, 1614 William Avenue W. (774-7270) or Naomi Kuwada, 319 Linden Ave. (334-1316).

* * *

NBC Evacuation Film Now Available In 16 mm.

SAN FRANCISCO. — The NBC television documentary, 'Guilty by Reason of Race", in which the American conscience looks back at the internment of Japanese Americans during World War II, is now available in 16mm prints, it was announced by NBC Educational Enterprises.

The 51 minute color film rents for $25 and sells for $500. Persons interested in the film should contact NBC Educational Enterprises, 30 Rockefeller Plaza, New York, New York 10020. The film is available for preview on request.

This filmed report recalls the three and a half years that the Japanese Americans spent in detention camps, as well as the residual effects this uprooting has had on them. Members of the Japanese American community are prominently featured.

Since the documentary was first aired on national television in 1972, it has received a great deal of public attention. It won the Blue Ribbon at the American Film Festival in New York in the Citizenship category in May of this year.

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH
St. John's Presbyterian, Broadview at Simpson Ave.
SERVICES:
Sunday: Sunday School and Worship Services 2:00 P.M.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 P.M.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 P.M.
Please Contact: Mr. S. Yokota 425-8128, Mr. H. Yoshida 461-1696.

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
701 DOVERCOURT RD.
NOVEMBER 4, 1973
Japanese Rev. Hiraku Iwai
English Rev. Ken Matsugu
Church School

TORONTO BUDDHIST CHURCH
NOVEMBER 4, 1973
10:30 A.M. Sunday School
11:00 A.M. Morning Service
2:00 P.M. Japanese Service
918 Bathurst St.
Telephone: 534-4302

When Buying Or Selling A Home
Call: KEN HORI
K. HORI
REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Parivale Cres. Phone: 261-5194
Scarborough

BINGO BINGO BINGO
Saturday Night Bingo
At
Toronto Buddhist Church
November 3, 1973 8:00 P.M. Admission $1.00
Share the Wealth
Door Prizes
JACKPOT PRIZE
Sponsored by Toronto Sangha

GIFT GUIDE TO JAPAN
Are you looking for a convenient way to remember your friends in Japan?
Do you have difficulty finding the right things to send? Our Gift Guide will show a selection of time-tested gift packs that are sure to please your friends. Some gifts are available throughout the yeat but for Xmas/New Year the deadline is November 30th.
All you need to do is to complete the order form and send it to us with your payment. We will do the rest.
Your most reliable messenger.
460 Dundas Street West. Toronto 363-0655
FURUYA TRADING CO.

Everyone Cordially Invited To Attend
TORONTO BUDDHIST CHURCH'S
ANNUAL BAZAAR
On Saturday, November 10th
918 Bathurst St. — 1:00 to 7:00 p.m.
... and feast yourself on delicious udon, oshiruko, teishoku, ..., etc.
... Home Boxes Of Osushi, omanju, ohagi, etc.
... away for gifts handicrafts ...

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
2 Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4681

Bus: 961-5511 Res: 429-6206
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 403
180 BLOOR ST. W. TORONTO

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake Chino
463 Eglinton Ave.W.
phone 489-8611

YAKITORI — HOUSE TAVERN
FULLY LICENCED
AUTHENTIC JAPANESE CUISINE
544 Rideau St., Ottawa
Reservation For Ozashiki
Call 233-1850
Yakitori Restaurants Limited

TOM'S TELEVISION & RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
1055 MIDLAND AVE. (ORIOLE PLAZA)
SCARBORO Phone 759-1583
Between Eglinton & Lawrence Ave. East,
Repairs To All Makes

Takara Jewellers
"EAR PIERCING"
By Appointment

Custom Picture Framing
NISHIMURA
PICTURE FRAMES
1878 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Tokio Nishimura 923-6877

Buy and Sell Your Home Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE Ltd.
2008 Lawrence Av. East
Scarboro, Ont.
757-5184

Made To Measure
SUITS FOR MEN
C. NOMURA
Phone 694-9553
"Will call on you"
(Within Toronto)

KINO'S MARKET
Red & White
Food Store
Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

Buy & Sell — Your Home
Through
Mits Kuroda
Representing
Robt. Owen, Realtor
2685 Eglinton Ave. East
Phone 266-4501 - Res. 261-2581

DANFORTH
SPORTING GOODS
FISHING TACKLE
DEW WORMS
1202 Danforth Ave.
At Greenwood.
George Fukuoka
463-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
— 0 —

國際自由都市 香港（下）

世界伝道通信（十二） 中山吾一

香港滞在の十日間、いろいろなことを學んだが、日系カナダ人二世の眞價が高いのもその一つである。スーカンの木下善智氏夫妻の長男ジェームス君は建築家だが、ここで一番高いコンノート・センターというビルを設計したことで有名であり、その他にも多くの建築に關興し、今は東南アジア各国でも活躍されている。一夜お宅へ招かれたがそこへ行く街路が「青山道」となっている。日系人キリスト教会日曜禮拝後の晝食会で、いまは名譽市民の一人となっていも八三歳の塩川氏から、この青山道りのいわれを聞いたが、かつて香港にペストが流行したとき、英国から醫者を呼んでは間に合わぬので、日本に助けを求めたのに應じて、北里研究所の北里博士や青山完通博士（醫療ち面擔當）らが派遣され、北里博士はペストであることを證明、青山博士が注射により多くの人命を救ったことから、「青山道」という街の名が生れたという。

香港大學内の博物館で、日本佛教に感化を與えている「景教」というのは、實はネストリアン派というキリスト教で、遺物の中にその表徴である十字架の青銅製のメダルが佛教の巴（ともえ）とあまり變っていないのを見て銘を受けた。また對岸の九龍側から「百万弗の夜景」といわれる香港の美しい電光の夜景を眺めたが、それはブラジルのリオ・デ・ジャネイロのそれも及ばないと思うすばらしさである。

香港の「新界」という大きな地域は九十九年間の租借地だから、それが更新されない限り一九九九年、即ち二十六年後には中国へ返さねばならぬ。港は大国中共の主要な貿易港であり、通商、金融の中心地で、中国大陸にとって大切なところであるから、今のところ中国はそれを利用しているわけである。やがて中国の通商貿易の中心が上海や北

…性を失うことになる。しかしここの人は将来のことなどあまり考えないようで、金もうけにあくせくしているように見えた。「私らは中国人だから心配ない」という人もいるし、「今のうちに海外に逃避したい」として、海外移住する人が多くなり、行く先はカナダを希望する人が多いと聞いた。

消費者手助け オフィス開設

【トロント】市内で最も多く新移任者が住みついている區域に、カナダ消費者助けオフィスをドーバーコート街付近に開設した。場所は アスコット街 九〇番（ファースト合同教會内）で消費物品に對する苦情とか質問に答えるサービスに應じる。

同省では同様オフィスをオ州内都市やウイニペッグにも開設しており、來年中には全加二十地區に設ける予定である。なおメールによる苦情は同省宛、ボックス九九、オタワで送れば返事を得ることができる。

ふるさとの皆様に カナダの味を

當社では在日太平洋貿易との提携で「數の子昆布」など北米の珍重な品々の「ギフト發送」の代理を承わっています。

▲お申込みだけで直ちに受取人に品物が屆きます。

▲フルーツのような鮮度を必要とするものでも、フレッジュなものそのままが屆きます。（東京・横濱・大阪・京都・神戸のみ）

▲万一誤配あるいは破損・変質等の事故がありましたら責任をもって代替品をお屆けいたします。

ご歳暮、クリスマスのご注文は十一月三十日までお受けします。このほか年中とくに訪日お土産にぜひご用命下さい。

皆様の店

古屋文通社

460 Dundas St. West, Toronto, Ont. Phone: 363-9655

和食レストラント

すきやき てんぷら てつぱんやき よせなべ

一龍

TOKYO PALACE

月曜…金曜 午前十一時より午後十時迄
土曜…日曜 午後五時より同 十 時まで

769 Yonge St. (Above Bloor) Toronto

Phone 921-5777

アップル、白菜、大根等できました

毎年のように ◎マキントッシとデリシアス種のアップル ◎白菜 ◎練馬大根 ◎宮重・白首大根が澤山出そろっております。

四〇一公道をミシサガ・ロードに入り、北へ約三マイル。「ナカ・マーケット」のサインを追ってお出で下さい。

仲マーケット

電話 八六五—八一三六

NAKA FRUIT MARKET Phone 865-8136

幸運賓くじ

當選者

△十月二十四日 ジャック・レモン氏（ドン・ミルス）番号四一三

△十一月五日から九日まで十周年記念祝賀週。十一日「愛染かつら」第二部上映。

来る十一月四日（日）午後二時から教祖大祭を執行。尚例月十八日（日）午後二時から月並合同慰靈祭を奉仕致します。皆様万障お繰合せの上御参拝下さい。

金光教トロント教会

243 Rhodes Avenue Toronto, Ont. Phone 463-1950

堂々新設開店

カナダ唯一の生壽司

"太皷壽司"

…年中無休のサービス…

おなじみレストラン「日本の味」階上

トロント市ヤング街一〇三番

電話 八六三—〇〇〇三

KOREA HOUSE

RESTAURANT

666 BLOOR ST. W. TORONTO

TEL. 536-8666

トロント唯一の 韓國料理店

コリア・ハウス にどうぞ…

焼肉、キムチをはじめ有名な韓国料理—— 日系皆様のご來店をお待ちしております。

テークアウト・オーダーも受付けております。

トロント市 西ブロア街六六六

電話 五三六—八六六六

IMPOTRERS — DISTRIBUTORS

SHIMIZU INDUSTRIES LTD.

Mail Address: P.O. Box 5569, Vancouver 12, B.C.
344 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
(606)-687-5445 or 687-5016

Yamasa Shoyu

●特約 □ヤマサ醤油 □寶みりん □ナショナル電氣釜 □サッポロ一番 □サロンパス □カルピス

▲お料理屋さん特用の業務

□ヤマサ醤油一斗罐 □寶みりん一斗罐 □酢 大びん □白・赤味噌 □天ぷら粉

Rice Cooker

▲食料品、雑貨、冷凍品、雑貨品の御卸し注文はコレクトコールで御申越し下さい。

清水インダストリー（清水敏…）

旅行センター御案内

▲日系人のためのメキシコ旅行 十一月十六日——十日間 當社よりのエスコートつき

▲訪日觀光團

□十一月三日——十二月七日

□十一月二十七日——一九七四年一月二十三日

▲日系人のためハワイ觀光團 □一月二十日——二週間

お問い合わせ下さい。申込書詳細お送りいたします。

タイムス スクエア 旅行センター

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 No. 3 Road Richmond B.C.
Telephone (604) 273-5666

△トロ市ファヤ商店では日本趣りの「ギフト・發送」のサービスを開始した。注文は十一月二十日まで。

△トロ市ダンダス・ユニオン店ではお客のため一時間無料のパーキングを提供し

…じ前賣り、ジョイ…ーキング。

貸室 二階の二…キッチン、エトビコク…ム付。話二五二—一六…

酔いどれ船（一八）

第四話「或る一人の叔父の物語」

北 杜 夫

おまけに純朴極まりないはその島の人間どもときたら！彼らは正直にいつて文明に汚されぬ素朴さを持つていたかも知れぬ。

しかし彼らは、閉鎖された島の人間のわるい面も、すべて頑固に所有していた。おれの立場の特殊性、当時のおれの神経衰弱か、そういう点ばかりを殊さらに感じたのかも知れないが。

彼らはスコットランド系が多く、かたくなで、高ぶつた島国根性のかたまりといつてよい。他の土地で生れた奴は人間でないくらい思つている。戦争に負ける前の日本人みたいなものだ。

そのくせ猜疑心が強い、他国人が住みつくと、自分がカモにされるのではないかと白い目をむく。それには十分な理由があつて、この島はアルメニアからの移民がけつこう多い。裸一貫でやつてきた移民は死物狂いで努力する。働いて金を貯めて、銀行から借金して農業にしても機械を買いこんで手広くやる。或いは町に店を開いて成功する。

ところが島の連中は大半がなまけ者で退嬰的である。そうでない人間は島を出ていつてしまうから、残つているプリンス・エドワード島の住民というものは先祖伝来やつてきたことをもさもさと昔ながらに続けているばかりだ。ジャガイモ作りは、半永久的にジャガイモばかり作つている。ちなみに、この島の農産物の九割はジャガイモなのだ。

そうやつてパンフレットのいう『天国の島』でのうのうと怠惰に地酒を飲んで暮していると、昨日までどこの馬の骨かと侮蔑していたアルメニア人などが、自分らよりずつと金を儲けていることに気がつく。すると彼らは怒りだし、他国人の陰口、悪口などを言いあう。他国者はずるくつて、悪賢く、おいらたちの島を搾取しているのだ、と。

それゆえ、この島では、よそ者は絶対に受け入れられない、といつてもよい。

おれのひがみもあろうがそれだけではない証拠がある。リヴァサイド・ホスピタルの医者たちは、おれをはじめ、いわば外人部隊、よそ者の集団であつた。おれたちはプリンス・エドワード島の医者の親睦会・州政府の開いたパーティなどに一度も招ばれはしなかつた。インテリであるはずの医者の団体からしてそうなのだ。

それどころか、島の人間じゃないという理由から、看護人、患者までバカにしやがる。

ニューカナデアン紙を各種のプレゼントに御利用下さい。

△購読料は一年十一弗

夫 **豊蔵**（七三歳、和歌山県出身）儀、十月四日自宅で死去いたしましたことを知友の皆さまにお知らせいたします。追つて七日、バンクーバー佛教会で葬儀執行、翌日火葬いたしました節は、ご多忙中多数の皆さまがご参列下され、その上過分のご香典供花、弔辞、弔電をいただき、遺族一同感謝いたしております。故人生前のご交誼を合わせ、略儀ながら紙上を借り厚くお禮申し上げます。

喪主 妻 吉田 梅代
2411 East 34th. Ave. Vancouver 16, B.C.
長男 裕
長女 一恵
二女 久美
三女 明美
義姉 吉田 タツ
義兄 吉田 秀治
吉田 トクエ
義弟 吉田 静一郎

夫 **今太郎**（八六歳、鹿児島県出身、第一世界大戦歸還兵）儀、十月十三日午後八時サマランド・ゼネラル病院にて再度の肺炎により永眠いたしましたことを生前厚知の皆様にお知らせいたします。追つて十六日午後二時サマランド合同教会に於てガルブレイス牧師及び小野牧師司式の下に告別式を営みました際はご多忙中のところを遠近の皆様がご会葬下され、供花、御花料、弔電等を賜わり遺族一同厚くお禮申し上げます。十九日晩市オーションビュー墓地にて今井牧師司式の下で埋葬いたしました節も多数の皆様ご会葬下され、供花、御花料を賜わり厚くお禮申し上げます。故人は長い闘病生活中、みな様のご懇情に深く感謝いたしておりましたことをお知らせ申し上げ重ねてお禮申し上げます。

サマランド
喪主 妻 上釜 きの
長男 ウオルター亨
妻 キャーロルアン
次男 ビクター葵
妻 スーズン
女婿 田坂 満雄
長女 妻 マーサー
女婿 四方 久
次女 妻 アイリン
孫 一同
親戚 一同
友人 一同

SANKO TRADING CO.

ビーシー州産塩鮭。白菜。大根入荷，

トロント日蓮佛教會
毎月第一日曜日 午後二時。
バジロー街五
電話四六三—八二六三
6 Badgerow Ave. Toronto 252, Ont. Phone 463-8263

十一月四日（日）
午前十時半 日曜學校
午前十一時 朝の禮拝
特別講師 佐々木千洋師（マウントビュー佛教會駐在）
午後二時 群月法要 特別講師 川畑愛義師（醫學博士、京大名譽教授）
十一月五日（月）夜七時半 川畑氏を囲み「健康と信仰」につき座談会

トロント佛教會
Toronto Buddhist Church 918 Bathurst Street
電話 五三四—四三〇二

聖アンドリュー聖公會
電話六五四—五六五七
十一月四日（日）午前十一時半 日本宣教百年感謝禮拝
説教「主を讃美せよ」日本聖公会主教長 大久保直彦氏
◎教会學校十一時半

日系人合同教會
ドーバーコート街七〇一
◎十一月四日（日）午前十一時半
説教「聖なる神」 岩井牧師
△聖書研究

日系セブンスデー・アドベンチスト教会
安息日學校聖書研究會（土）午前九時半
安息日禮拝（土）午前十一時
祈禱会（水）午后七時半
連絡先 牧師 阿嘉廣英 七六二—〇五七二 二八四—一七二一
トロント市モーティマー街十九

花
PHONE 425-2122
ハナ一切のご用命は
親切・勉強の
シャロン花屋
342 PAPE AVE

屋根修理一切
住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事のご用命に應じます。オ州内どこでもサービスに應じますからご通知下さい。
（カナダ屋根業協会々員）
經營 西島俊雄
Allway Roofing Ltd. Bus. Phone 421-5374 Phone 293-4689

トロント天理教祭日
毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方のご参拝を歓迎致します。
カナダ教會 會長 大倉トミ
160 Gracefield Ave. Toronto 389, Ont. Phone 247-9791

辯護士 大家一夫
（クインズ・カウンシル）
ト市カールトン街二 ルーム一八〇五
電話 三六六—六三八八
自宅 二九三—四二八一

辯護士 鬼塚敏三
クインズ・カウンシル
事務所 ト市ユニバーシチー街四二五 六一五号室
電話 三六三—五〇〇二
自宅 四九三—二四五七
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH STREET, PHONE 924-1303
328 QUEEN ST. WEST, PHONE 863-9519

日本料理 みち
◎チャーチ店
チャーチ街四五
電話九二四—一
◎クイーン店
西クイーン街三
電話八六三—九
（クイーン店だけ月

おいしい中華料理
ていねいなサービスで召し上つて下さ
（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒
電話 三六八—
GOLDEN DRAGON CHOP
181-A Dundas Street West, Phone

パラマウン
ギフト・ショ
○日本食品
特産及び
いたしま
ト市ダンス
七三三
電話店四六三
家四大九

花 ご注文
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HIGHLAND FLOWERS

●日本行切
ビーアンドオー
プレゼント
●保険・火災、
自動、海上、
内田

主題「ピーシー州と日本」

来る十四日に特別会議

晩市商議とジエトロ共催で

【晩市】ピーシー州と日本―日本の資源を検討、カナダにおける資源加工、日本への投資等について協議するというテーマの一日特別會議が晩市商工会議とジエトロ(ジャパン・トレード・センター)共催で来る十一月十四日當市のハイヤット・レジンシー・ホテルで開催される。同会議の議長は古畑銀之助氏と晩市商工會議会長アラン・エフ・キャンプネーの両氏。

キーノート・スピイカー中には州産業開發大臣ギャリー・ラウク氏があり、住友商事副会長の椎名時四郎氏を来賓として迎えたのち同大臣を交え…資源及び投資につき協議するが、カナダ日産自動車の三木社長が議長役をつとめる。

午前会議にはカナダ輸入業者協会のデックソン副會長か演説し、日本から輸入するに際してのカナダ人の体験を語る。午後會議では一九七二年度における日本[illegible]経由で合計七億九千万弗、約二五%がピーシー州を通って海外市場に送られてきた。また今年四月迄のピーシー州から日本への輸出合計は二億五千七百四十万弗で昨年同期に比し七九%増となっている。

日加合弁

自轉車会社が發足

操業二カ月間で五万五千台

【マニトバ州ツパー】當地で世界最新式の自轉車製造工場『セキネ・カナダ・コンパニー』がすでに二カ月操業し、製造量五万五千台のバイクは米卸業二社とカナダ三社によって販賣されている。

同社は二年後に年産二千万弗に達する見込みで従業者も二百名にふやす。セキネ・カナダは東京の関根産業、大阪の長瀬会社とウイニペッグのエッチ・シー・ポール會社の共同経営で、順調に發展している。

マニトバ州政府では『セキネはツパー地域における最初の成功的な企業で、三、四年後には、その製造量の約六〇%を對米輸出することを大いに期待している』と語っている。セキネがオ州やケ州でも土地を物色したが、マニトバ州のツパーがカナダの中心地區とあつて、地理的にも北米輸出に有利と判断、ここに会社をセットアップした。

ア州の文化会議終る

日系理事に清水ドクター

【エドモントン】先週二日間にわたって當地で行われたアルバータ州文化遺產理事會は一時的幹部をあげたが、理事の一人にエドモントン在住の清水ドクターが加わっている。

この会議には州内約四十の各人種グループ代表が参加、アルバータ州民の文化的活動の發展について熱心に協議した。また同会議ではシュメッツ州大臣が演説し、『この團体が後世の州民から、よくやったものだとほめられるためには、有名無實であってはいけない。多様文化を伸長することが、われわれの将来の生活をより豊富なものにすることという偉大な仕事であることを自覚しなければならない』と述べた。

八市人權委

【トロント】ハミルトン常駐のオ州人權委主任にキャサリン・ベル夫人がこのほど任命された。同夫人はアンキャスター生れ、ハ市マンパワー・コンセラーであった人で、多方面の奉仕サービスにも従事してきた。

日本青年團

ト市で六日夜 日系と交歡予定

米国およびカナダの海外事情を視察する昭和四十八年度(一九七三)の総理府青年海外短期派遣團(一行十六名、うち婦人六名)は目下[illegible]中で[illegible]カナダへは寉寺奥一氏團長(總理府青年對策本部参事官補佐)の引率でモ市をまず訪問、ついでオタワを訪づれ十一月六日トロントを来訪、同日午後二時半までパイオニア・ビレッジ見學後、四時すぎから日系文化會館を訪問、夜七時からは佛教会で付属青年男女と交歓する予定。七日午前市庁訪問後バスでナイヤガラ見物に出發、バッファロに向う。

大久保主教のト市滞在日程

ト市日系聖公会の招待により来訪の大久保首座主教の日程は次の通り。

△十月三十日、ト市空港着△三十一日、トロント大學トリニティ・カレッヂ訪問△十一月一日、ト市教區主教の招待△二日日系聖公會歓迎会 於村杉教授宅△三日、カナダ主教会の招待 於ナイヤガラ市 四日、宣教百年大式典△五日、トリニティ・カレッヂに於て名誉神學博士号受領式午後八時、一般公開△六日、ハミルトン日系聖公會及びナイヤガラ教區歓迎会△七日、ニューヨークへ出發

デルタで佛教團会議

各地開教使と代表二十四名

【カナダ佛教團】四教區により組織されているカナダ佛教團はその第十四回教團会議を晩市郊外デルタのエアポート・インで来る十一月三十日と十二月一日両日開くことになった。

すでに選出された代表は本部理事(六名)のほか水チャレー、篠原トビー(東部)、寺村ケン、南出タイ(マニトバ)、坂本ケン、中濱ノビー(アルバタ)に各開教使とビーシー代表ら合わせて二十四名。

教團會議に先だつ十一月二十九、三十日の両日に開教使會議が同地で開かれる(今秋第二次交換布教プログラムによると、高畑崇導開教使(モ市駐在)が十一月二十六、二十七日アルバータ教區を巡回宮地文雄開教使(ト市駐在)はマニトバ佛教会で傳道する。)

ト佛婦会行事

トロント佛教婦人會では来る十一月十一日(日)午後二時より佛教會において先亡者追悼法要を營む。一般の参詣を希望。

ビンゴ・ナイト

土曜夜のビンゴ・ゲームを来る十一月三日(土)午後八時よりトロント佛教会で催します。入場料金は一ドル

▲シェア・ザ・ウエルス、ドア・プライズ、ジャックポット・プライズ

主催 トロント・サンガ

映画と演藝の夕 お知らせ

毎年十一月には日語學校と日系文化会館を交互に援助する「ダンス会」を催していましたが、今年は会場の都合で「映画と演藝の夕」を左記のとおり開催することになりました。どうぞ会員はもちろんお友達お誘い合わせの上多数ご来場下さいますようお待ちいたしております。

△期日 十一月十日(土)午後八時より

△場所 日光ガーデン・ホール (西ダンダス街四六〇番)

△日本語の映画約三十分後、演藝に移ります

△終わって茶菓を頂きながら親しく交わりましょう

トロント如月倶樂部

求人

ウエイター、ウエイトレス及びキッチン・ヘルパー至急求めます。委細面談。

レストラン『みち』 電話八六三―九五一九

求 主婦の手傳いさん。住込み。楽な仕事。ベビー・シラング。ベイビュー―ローレンス地区。電話四四九―四九〇〇

賣 顧客のついたドライクリーニングとシャツ・センタク店賣りたし。夫婦者に最適。ト市ウエスト地區。問い合せは郵函一〇、ニューカナディアン宛へ。

貿易会社 古屋 交通社

TEL: 366-5451 460 DUNDAS ST. WEST TORONTO TEL: 363-0655

天下一品 國寶 醤

改修工事は間もなく終ります

工事が終れば生魚コーナー、やげコーナーが出来ます。品物も珍らしいものが揃い…御来店下さい。

▲九月ラッキー賞當選者 及川エス様・西村ライー様 宮崎エス様・阿佐ケー様

ご来店ありがとうござい…

…フルヤ旅行案…

△十二月二十日 正月帰日…

△四月一日 峯本フランク 春の日本觀光…

△五月十日 春の帰日グル…

グループ及び個人ベー…旅行については、御連…絡下さい。

Nikko sukiyaki 日光

japanese restaurant/tavern

各種パーティ

営時 月―金曜 正午から十二時まで…

かぼちゃの季節

イシュトク さちこ

ことしもかぼちゃの季節となり、ファーム・マーケットの庭先きに巨大なオレンジ色の山が出来ている。毎年のことながら、あんなに沢山ほんとに賣れるのかしらと、他事ながら氣にかかるほど沢山ある。だが、このかぼちゃの巨大な山も少しづつ切りくづされて、二、三週間 うちに消える。買おうか買うまいか、私が迷つている間にハロウイーンは來てしまい、とたんにかぼちゃは市場から消えてしまう。

私がかぼちゃを買うことを迷うのは、かぼちゃ提灯を作つた後の、くり抜いた中味の処置に困るからだ。私にとつてかぼちゃは好物では決してない。戦時中かぼちゃで命をつないだ經験者なら、おそらく皆、もうけつこうですと言うだろう。とくにこの西洋かぼちゃは水ッぽくザクザクしていてまずいのだから。

また、私の家族もあまり好まないとなると、パンプキン・パイを人なみに作つてみたところで、賣れゆきは悪いだろう――。かといつて、人が食用にし、また食用にし得るものを、屑として捨てることには私の良心が痛む。

あれは終戦の年だつたろう。私は国民学校二年生だつた。米の中に大豆がまじつたごはんをたべられるうちはよかつたが、いつしか大根の葉や山で取つてきたワラの中に、さがせば米つ

な「ご飯」を食べられるだけでも感謝しなければならない時代、かぼちゃも、もちろん主食となつていた。

ある日、かぼちゃの種子の周囲の、あのやわらかい「わた」でたいたかゆを夕食にたべた。私には、おいしかつた記憶はないが、その夕食のことをおぼえているのは、おそらく、底をついていた胃袋に何かを入れられるうれしさのためかもしれない。十年余り後に、ふと母が、あの時の「かぼちゃがゆ」がおいしかつたと言い、兄弟一同が同意して、かぼちゃがゆ再現ということになつた。いそいそと食卓についた皆が、ゲーと言つたことはいうまでもない。並みの食事になれてしまつた口には、とても食たべられる味ではなかつたのである。

ファーム・マーケットの庭先きにころがるかぼちゃの色はあざやかで、あのかぼちゃがゆの色を私に思い出させる。七才の少女が知つた戦争とは、主として空腹だつたようだ。

かぼちゃにまつわる私のもう一つの思い出は、私がもつと小さかつたときのこと。五才位だつたと思うが、二階の出窓から小春日和の外をみていた私は、そこに干してあつたかぼちゃの上に、いつのまにか足を乗せ左右にころがして遊んでいた。手すりにもたれて、かぼちゃを足でいじくつているうちに、どうしたわけかそのかぼちゃは部屋の中に落ち、はづみで私のからだは出窓の外にほうり出された。反射的にしつかり 手すりをにぎりしめた私の手首はよじれて、それ以上手すりをつかんで居れなくなるまで何秒もかからなかつた。出窓の下は椽側の屋根で、私のからだがこの屋根をすべり落ちたところまで私は記憶している。この後は母の話だが、二階で遊んでいた筈の私が外から、はだしで、泣いて帰つて來たので、いつの間に外へいつたのか不思議に思つた 聞いてもわけを言わず ただ泣くばかりで またいじめッ子にやられたのだろうと思い放つておいた。それから何日たつても、毎朝髪をすいてやる時に痛がつて泣き、一週間もたつてから、ようやく事情がわかつたのだ。それを知つたとき、母は全身の血が凍るようだつたといつていた。家族の話では、その家の前庭には大石がごろごろしていて、石で頭を打ちくだかなかつたのは奇蹟だつたというのである。

ことしもかぼちゃの季節となり、私のあまりたのしくない思い出もよみがえつてくる。

ことしはかぼちゃ提灯を子どもたちのために作つてあげようか。私の子どもたちには、戦争の空腹も、二階の窓から落ちる恐怖も經験させたくないものだ。彼等のかぼちゃの思い出は、母が作つたかぼちゃ提灯をともす、たのしい秋の夜のことだけにとどめておきたいものである。

日本人として大變名譽 世界平和に貢献したい

ノーベル物理學受賞の江崎氏

【ニューヨーク時事】ノーベル物理學賞を受賞した江崎玲於奈氏は先週アイビーエムのトーマス・ジェー・ワトソン研究所で時事通信記者の電話インタビューに答え、受賞のよろこびと今後の抱負などについて次のように語つた。

(一)今度の受賞は日本人

思つています。わたくしは科學が國際的なものであることを信じると同時に、世界平和にこうけんすべきものであるとの考え方を持つていますので、そういう意味でうれしいと感じているわけです。

(二)最近日本でもコンシューマー・テクノロジー、

ノロジーなどの研究開發が盛んになつていますが、これらの基礎となるのはサイエンス(科學)です。このサイエンスを基礎にわたくしは獨自のテクノロジーの開發が必要であるとの見解をとつている科學者の一人です。今後も基礎研究を大切にしながらこの道を進んで行きたいと思います。

(三)わたくしの国籍はれつきとした日本人です。しかし科學はあくまで國際的なものですから、研究者が

より成果をあげることが第一だと思います。だから日本で研究しようと、米国で研究しようと、そのこと自体は決してやかましくいう問題ではないでしょう。

(四)わたくしは今でも年一、二回は日本に歸つており 來年三月にまた結晶の成長に関する問題を検討するため 國際會議に出席のため日本に歸る予定です。

火の塊り降り落ちる中 身のまま自宅飛び出す

思わぬ火事でした。美しい黄葉がただ自宅の窓から見られるだけ。私たちの緑野はみんな・こげ茶色か眞黒に化し、美しく流れていた家の前のクリーク兩畔・眞黒くなつてしまつた。木立の中に建てたロッグ・キャビンが全焼したことは淋しい限りです。

休日や日曜日になると焼け跡を見物する方が多く徐行しては寫眞を撮るという有様で、見事に焼けたものです。

自宅西方にあるフライヒル山で、ごみを燒く煙が立ち上つていたが、ラジオでは山火事ではなく、ゴミ焼きで心配ないと放送していた。全く裏山を仰いでみると煙りだけしか見えなかつた。

ところが八月十一日夜八時ごろから、強風にあおられて、このゴミ焼きが山火事となり 九時二十分には私たちは何も持たずにとび出すまでの危險下にさらされた。そのころには火の塊りが芝生にもタサークにもみだれ落ち始め、物凄い音がして山火事はほえているようであつた。道をへだてた野原はさかんに燃えていた。

いま焼けた立木や根を政

中だが、黒くなつたままの立木はすみ絵のように清らかに感じられる日もある。それらをそつくり處理されるとあんまりさくばくとなりそうな気がする。

パークのように美しかつたクリークの木立ちも、しつとりと光つていたコケも焼けて、これから、ここにどのように美しさを育てればいいのか、と考えさせられるこの頃です。(サモンアーム、氏本)

人事消息

■死亡

△ビーシー州サンマランドの上釜今太郎氏(八六、第一次大戦歸還兵)は十月十三日同地ゼネラル病院で死去。十六日同教会でガルブレイス牧師と小野牧師により告別式を行い、十九日晩市オーシャンビュー墓地に今井牧師により埋葬した。

△晩市の吉田豊茂氏(七三)は十月四日自宅で死去

七日…教会
八日火葬し

七%利子をかせぐ貯蓄口座をあけて下さい。

……小切手も出すことができます……

◉利息は毎月の最低バランスで計算されます。

◉この口座はオンタリオ州政府が保証します。

ONTARIO

オンタリオ州貯蓄事務所

オンタリオ歳入省

ブランチ事務所 ― エルマー，ブラツトフオード，グエルフ，ハミルトン，ロンドン，オタワ，オウエンサウンド，ペンブローク，シーフオス，セント・キヤサリンズ，セント・マリーズ，トロント，ワーカートン，ウインザー，ウツドストツク

求…
住所變更…
下さる場…
ドレスを…
るよう願…
□購読料
十一弗 二
□あなたを
父母、兄弟
その他の
用下さい
月刊
雑誌 人
八月から
分の予約
購読取次致

ニューカナデアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto 135, Ont.
Phone 366-50
Second class mail registration number 0366
毎週火・金二回発行
購読料金 半年七弗 一年十一弗（前払）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

カナダに正式要請 補給通信の維持

中東への國連軍編成に當り

〔国連〕ワルトハイム国連事務総長は先週末、中東戦區に派遣する国連軍の編成にあたり、カナダ政府に正式参加を要請したが、カナダの国連和平維持軍の役割は補給支持であることが特に要請された。カナダ政府は国連事務総長の要求内容を検討して恐らく受諾することになろう。

カナダの国連軍参加は先週末の安保理で、北大西洋條約機構加盟国またはワルソー協定加盟国から国連軍を編成することの是非について激論が交わされたのち決定され、国連軍派遣六カ月間の費用額三千万弗は全国連加盟国が負担することになった。

しかし、安保理で中国は派遣に対し投票を拒否するとともに、国連軍の費用供出も拒否する態度を堅持した。ワルトハイム事務総長は、カナダには補給および通信分野での維持をとくに要請した。

中東地區へ

國連軍移動

〔国連〕ワルトハイム国連事務総長は先週末、キプロス駐屯の国連平和維持軍約九百人を中東国連和平維持軍の先發隊として移動させる提案を安保理に行った。キプロス国連軍はオーストリア、フィンランド及びスエーデンの將兵により構成されている。国連事務総長は安保理が満場一致で、国連和平維持軍の中東地區派遣を速かに行うべきであるとする決議にもとづき、国連先發隊としてキプロス駐屯軍を起用する考えであることを明らかにした。

ク州選擧 自由党が有力

第一野黨に分離派が進出か

二十九日のク州總選擧結果は本紙三十日付號の印刷後に判明するが、投票前數日の世論調査は次の通りである。

△ク州有権者は自由党に投票すると回答した者が三五・二%、次にパティ・クベックワー（ク州分離派）に投票するつもりと答えたのが二一・一%。社信、ユニオン・ナショナル黨は一〇%以下。

△この前人気の数字で明らかに自由党が多数の支持票をうけるわけだが、當選議員數は解散前よりやや下回るのではないかと観測されている。また分離派はわずか六議員しか持たなかったが、ク州の佛系カナダ人にアピールするような強力な政綱をかかげて選擧戦にのぞんだので、第一野黨にのし上がるのではないかとみられている。

△社信党およびユニオン・ナショナル黨はごく少数の當選者を出すだけで、影がうすくなると見る向きが有力である。

石油供給を中止

アラブ國がカナダもふくめる

〔オタワ〕サウジアラビアからの石油をつんだタンカーが米大西洋岸港（メーン州ポートランド）に入港、そこからパイプラインでモ市に輸送されるはずのところ、サウジアラビアがモ市向け石油輸送を先週末禁止する措置をとったことでオタワ政界にショックを与えている。

シャープ外相は議会でもこの事件について報告、その後記者團会見で『カナダはアラブ諸国に經済的援助を與えて來ており、友邦国であるのに、無警告でカナダ向け石油輸送を中止したことは理解に苦しむ。アラブ国群の駐在大使を呼んでその理由を質したが、満足的な回答は得られなかった』と語った。

イスラエル支持の米国と同様に、カナダへの石油供給をストップないし制限する出方であることがこの事件で浮きぼりとなったとして、オタワ政府をあわてさせている。

オ州自由黨々主 ニクソン氏再任

〔トロント〕オ州自由党々主選出大会が先週末ト市で行なわれ、現党主ロバート・ニクソン氏が第三回投票で勝利を占め、信任を再確保された。ニクソン氏の得票は九九二、カリフ氏は六七五であった。

日本向け原油 供給削減へ

〔東京時事〕中東戦争の影響で日本原油供給体制に火がつき始めた。国際大手資本は日本石油業界に對し次々に供給削減通告を行ない、しかも米・獨立系石油会社もインドネシア産原油を“便乗的”に削減、さらにサウジアラビア政府も直接取引原油の一〇%供給削減を通告してきた。このため石油業界は『これでは日本への原油供給量は一〇%近く落ち込むのではないか』と大きな衝撃を受けている。

デパートでの購入を 人々はやや注意深く

フリイザー買いが断然トップ

△家具類および電気器具類をデパートで買い求める傾向は今年になって一五%もふえて來ており、デパート賣上げはきわめて好調である。來年はこの購買力が多少にぶるが、それでも一〇%程度は保てるものとみている。

△あるデパート社長は『人々はお金を使うことに注意深くなってきているようだ ためておいて必要品だけ買おうということらしい』と

デパートはいづれも今年八カ月末までのセールスは昨年に比し一五%増だとほくほく。

△とくに値上りはさけられないと判断して、ホーム・フリイザーの購入に主力が向けられている。インフレ心理で『値上るものを安いうちに』というわけでフリイザーがとぶようにうれて

好買れ行きは『結婚と誕生』が原因。

△『二十五才から三十五才までの結婚組の多くはホーム用の家具が必要なのである』とデパート社長はいう。多少無理しても今のうち、家具を揃え、キッチン用品も買っておこう。きっと値上るに違いないと彼等は判断している、というわけ。

小麥量底をつく

來年世界的増産六%が必要

〔ウィニペック〕国際的需要をみたすためには、來年世界的な豊作が必要である。小麦輸出国であるカナダはそれまで貯蔵庫の底まできらい集めて、注文に應じる状態がつづく。したがって主要食品物価の値下りは期待できそうもない。

国際小麦理事会（小麦生産国と購入国とで構成されている国際機関）では一九七三—四年度の需要・供給はほとんどバランスがとれているが、來年夏になると小麦貯蔵量は底をつくことは必至とみている。それに備えるには七四年度の小麦需要を満たすため世界的増産六%が必要だといっている。

今秋、米国の小麦收穫はレコード破りの一億七千万ブッシェル、カナダの牧穫見込みは五千万ブッシェルが輸出向けで、昨年度より一〇%減。日本および東洋国からの小麦需要はさらに増大するものとみている。

中央政府と手を切れ

新民主黨議員に要求

〇…連邦議會新民主党議員團に、トロント新民主党幹部がト市選出の同党オタワ議員に對し『新民主党は少數自由黨支持を速やかに止め、即時總選擧に打って出る態度を決めるべきである』と先週末迫った。

〇…この書面がルイーズ黨主の手許に送られてきたが、同黨主は『議會の年末休会を目前に控えて、總選擧させるよう、政府支持を放棄せよとの要望は無理なはなし』と述べている。

〇…ここまで現政府の支持をつづけてきたことで、政府がわれわれが希望する數多の政策を具体化してきており、野黨としての立場をきわめて有利に展開している。ペンション増額、家族手當増し、選擧費打明け、外資内情の吟味等がその好例だ、とルイーズ黨主は、この無謀な要請に對し批判を加えている。

ビーシ
黨主選
〔晩市〕来
日から二十
開催のビー
主選州大会
ネット氏の
をはじめ六人
乗り出た。
の働き盛りの
ループス選出
フイル・ガラ
候補と目され
補登記を行わ

日本へ
〔オタワ〕
ムでアルバ
輸出品
てきた。
キャルガ
競の馬
大阪の日本
送りとどけ
馬と仔馬で
ありそう

ハトロント
光省主催の
国への貿易
同省ハベ
週以来野黨
『わずかな
人種差別を
フリカに
けしから
れている。
十一日に
臣は『オ州
めて豊界
る。南ア
とは決して
ない』と